



Совещание государств- участников

Distr.: General
9 June 2010
Russian
Original: English

Двадцатое Совещание
Нью-Йорк, 14–18 июня 2010 года

Вербальная нота Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций от 9 июня 2010 года в адрес Секретариата

Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Отделу по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам и имеет честь просить о распространении прилагаемого документа среди государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в качестве документа Совещания государств-участников.

* Переиздано по техническим причинам.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Германии при Организации
Объединенных Наций от 9 июня 2010 года в адрес
Секретариата**

Германия

**Финансовая поддержка Международного трибунала по морскому праву
Федеративной Республикой Германия**

Германия имеет честь представить государствам-участникам некоторую информацию о финансовой поддержке, оказываемой Международному трибуналу по морскому праву на основании соглашения о штаб-квартире и дополнительного к нему соглашения. Ниже приводится ведомственный бюджет Германии на нужды Международного трибунала по морскому праву за 1997–2009 годы:

<i>Бюджетный год</i>	<i>Ассигнования на Международный трибунал по морскому праву (в евро)</i>
1997	3 773 181,71
1998	11 859 416,10
1999	21 133 177,32
2000	14 742 398,65
2001	444 850,19
2002	274 344,49
2003	139 879,83
2004	84 697,61
2005	80 203,87
2006	133 000,00
2007	274 043,86
2008	62 931,71
2009	88 647,55

Приведенные выше цифры показывают, что с 1997 года Германия выделила на нужды Международного трибунала по морскому праву в общей сложности 53 090 772,89 евро. То обстоятельство, что цифры за период с 1998 по 2000 год достигают десятков миллионов, объясняется строительством здания для Трибунала. Приведенные цифры не включают долевых взносов в регулярный бюджет Трибунала, которые проходят отдельной статьей, а также не включают финансовые взносы, сделанные в прошлом Гамбургом на нужды Трибунала.